

1959-10-30

AFSENDER

Carl-Henning Pedersen

MODTAGER

Else Alfelt, Kari-Nina Pedersen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er dateret

Afsendersted:

Bovbjerg, Bovlund

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Hans de Jong

Theo Wolvecamp

Arkivplacering:

Carl-Henning Pedersen & Else Alfelts

Museum, Arkiv M1.

Emneord:

Carl-Henning Pedersen og

Guggenheimprisen, Carl-Henning

Pedersen i Bovbjerg

DOKUMENTINDHOLD

Brevet er skrevet af Carl-Henning Pedersen til Else Alfelt og Kari, mens han opholder sig i Bovlund. Brevet er præget af både praktiske overvejelser om huset og glæde over stedet. Carl-Henning fortæller glædeligt, at han har modtaget to breve fra Else på én gang. Han giver sin fulde opbakning til købet af den kakkelovn, som Else og Kari har udvalgt. Han beretter om en skorstensfejer, der har rådet ham til at fyre lidt i kakkelovnen hver dag for at beskytte skorstenen mod fugt og nedbrydning. Han beskriver de seneste dages stormvejr ved Vesterhavet som storslået og fortæller, hvordan han flere gange har tænkt, at Else havde valgt husets beliggenhed helt rigtigt. Han er dybt betaget af udsigten over havet, himlen og landskabet og bliver mere og mere overbevist om, at stedet er værd at bevare. Selvom huset kræver reparationer, ser han et stort potentiale i det. Carl-Henning nævner også nogle mere hverdagslige begivenheder. En mus, som havde spist af giftkornene på loftet, er død, og han har begravet den. Han fortæller desuden, at han ikke har malet meget den dag, men har arbejdet lidt på en mosaik. Der har været så stille at han fik hovedpine af det, men ikke mere end snaps kunne hjælpe. På kunstfronten skriver han, at De Jong er interesseret i priser på et par akvareller og to ældre tegninger. Resten af værkerne vil De Jong tage med til København, når han ankommer den 20. november sammen med Theo Van Wolvecamp. Dette peger på igangværende salg eller formidling af Carl-Hennings værker gennem hans internationale netværk. Om husets fremtid foreslår Carl-Henning, at de foreløbig begrænser reparationerne til de cirka 3.000 kroner, der er tilbage af hans Guggenheim-pris. Han håber også, at Lasse (Lars Aakirke) kan hjælpe med praktisk arbejde den følgende sommer. På trods af usikkerheden omkring elektricitet mener han, at familien bør holde fast i Bovlund. For ham opvejes manglerne af stedets fred, friske luft, store himmel og udsigten over havet. Brevet afsluttes med kærlige hilsner og en varm bekræftelse af familiens fælles drøm om stedet.

TRANSSKRIFTION

Bovlund – Fredag eftermiddag – 30. Okt. 59.

Mine elskede – Flot – to breve på en gang. Jeg gik hen og bar stakit-brænde ind i skuret – så den gamle postmand kom op ad vejen på sin cykel – Jeg troede ikke han havde noget til mig – så stod hans cykel alligevel op af huset – og han havde været inde i Køkkenet og lagt brevene. Er der noget til mig sagde jeg glad og overrasket da jeg kom med brænde i favnen – Ja to breve sagde han stolt – Køb den flotte kakkelovn og få den

sendt op til murermesteren eller leveret til ham – Strengt taget kan vi vel selv lægge de klinker – selvom der er et problem med panelet – ellers en det en god ide. Der var en skorstensfejer her i går – Om jeg da ikke fyrede i den kakkelovn – for skorstenen ville blive ødelagt ellers – regn og sod – om jeg da ikke bare kunne varme skorstenen op engang om dagen med morgenvisen – Ja sagde jeg – og har fyret lidt i går og i dag. At den gamle kakkelovn varmer godt – det er rigtig nok.

Jeg skulle have bestilt lyntogsbillet til Mandag eftermiddag, med Vesterhavet – Rigtig nok fik jeg ikke selv forbindelse til Bonnet Station i går morges med Bjerre ringede og bestilte senere.

Ah bliver det ikke lidt sent og hente mig – Kari skal jo op i skole næste dag – så det behøver I ikke – Lig i bare i sengen og sov til jeg kommer hjem og vækker Else – I skal få Kys alligevel.

I dag er her komplet stille – så det er helt underligt. Jeg tror ligefrem at jeg havde noget hovedpine af det her over middag. Jeg har da heller ikke malt i dag – andet end skrabt noget ud – det bedste selvfølgelig – som Else har haft parkeret har jeg haft porteren har jeg haft snapsen – det har sandelig også tømt godt i den.

De foregående stormdage – hvor var her flot – jeg måtte flere gange når jeg stod oppe ved Borups sten – sige til mig – hvor har Else valgt stedet rigtigt – noget mere pragtfuldt sted kan man være – Så vidunderlig et hav – og så storslået et syn ud over det – fra hvor man bor – det er ikke noget man finder hver dag. Så når vi efterhånden får gjort noget ved huset – så er det et pragtfuldt sted.

Musen er død – Det var en stor smuk mus – Da jeg ryddede op inde i skures – for at brænde papiret – lå den der på siden – Om der så er flere vil jo vise sig – men det må der være – Det er så den der har spist af giftkornene oppe på loftet – Jeg gravede musen ned med spaden – Den troede endda den boede her.

De Jong ville høre om en pris på et par af akvarellerne – og på de to gamle tegninger. Resten ville han tage med til København når han kom den 20. Nov. Sammen med Wolvekamp.

Jeg siger det til Tømmeren – bræddebeklædning på langs – og så brede brædder som muligt – og af gran.

Jeg mener at vi i første omgang skal stile efter at få repareret for de 3000 der er tilbage af Guggenheim – Hvad vi så ellers kan lave vil vise sig. Får vi Lasse med op til sommer er der jo meget vi kan lave – Jeg syntes foreløbig vi skal holde fast ved Bovlund – Selvom det med "el" ikke går i orden – en hytte ved havet er nu godt – og vi kan vel altid leje eller købe noget i nærheden – såfremt det bliver nødvendigt med et skur. Foreløbig er her så

meget himmel og frisk luft her – og vi har ikke brug for andet – og fred er
her også – og et milevidt udsyn – Vi bor på bakken – som vores datter
siger, hvad kan vi forlange mere – Nu kys i to elskede -jeres.

Boalund - Fredag / Søndag - 30 Okt. 59.

Mine elskede - Flot - to breve
på engang. - Jeg gik og var stakket -
brænde ind i skuret - da den gamle
post-mand kom op ad vejen på
sin cykel. - Jeg troede ikke han havde
nøget til mig - Så stod hans cykel
alligevel op af linset - og han havde
været inde i kælderen og læst brevene.
Der var noget til mig sagde jeg glad
overrasket da jeg kom med brænde i
færnen - Ja to breve sagde han stalt.
- Køb den flatte kakkeldør og fæden
sendt op til murermesteren eller le-
vert til ham. - Strængt taget kan vi
vel selv lægge de klinker - selv om der
er et problem med panelet - eller
er det en god ide. - Der var en skorstens-
fejler her i går. - Om jeg da ikke fyrede
i den kakkeldør - for skorstenen vil blive
odelegst ellers - regn og sod. - Om jeg

da ikke bare kunne varme skovstenen en
engang om dagen med nogen iver -
ja - sagde jeg - og har fyret lidt i gas og
idag - Al den gamle Kakkelovn varmer
godt - det er rigtig nok. -

- Jeg skulle have besøgt Lyngbyhøjskolen
til Mandag eftermiddag - med Vesterska-
ret - Rigtig nok fik jeg ikke selv for-
bindelse med Bonnet Station i går morgen
men Bjørn ringede og berøgte senere. -
Ah - bliver det ikke lidt sent og koldt
nu - Kari skal jo on og i skole næste
dag - Så det behøver I ikke - lig bare
i sengen og sov til jeg kommer hjem
og vækker I selv. - I skal få kys
alligevel. -

I dag er her kompromis stille - Så det
er helt underligt. Jeg var lige frem
af jeg havde noget hovedpine af det her
over middag. - Jeg har da heller ikke
malt i dag - andet end skratet noget
lidt - det bedste selvfølgelig - og som
I selv har haft parken da jeg har været

det har sandelig ogsaa været godt i
den. -

De foregående stormdage - hvor var
her flod - jeg måtte flere gange - når
jeg stod oppe ved Berge sten - sige til
mig - hvor her Ture valgt stedet mig.
hjt. - Noget mere prægtfuldt stes
kan man ikke være. - Så vidunderlig
et hav - og så slarslæt et syn ud
over det - fra hvor man var - det
er nu ikke noget man finder hver dag.
Så når vi efterhånden får godt nok
ved tross - så er det et prægtfuldt
sted. -

Musen er død. Det var en stor smuk
mus. - Da jeg ryddede op inde i skæ-
ret - for at brænde parrul - lå den der
på siden. - Om der så er flere vil jo
vise sig - men det må der være. - Det
er så den der her spiser af giftkarnene og
på løbet. - Jeg gravede min net med
spaden. - Den bræde lulla den bræde
her. -

De Jong ville have om pris en på et

par af a kvarellerne - og på de to gamle
sejlinger. Resten ville han tage med
sig København når han kom den 20. Nov.
Sammen med Walven Rangs. -

- Jeg siger det til Tømmere - brædde-
beholdning på langs - og så brede bræd-
der som muligt - og af gran. -

- Jeg mener at vi i første omgang skal
søle efter at få repareret for de 3000
der er tilbage af Liggenskeren. - Hvad
vi så ellers kan lave vil se sig. -

Får vi Lasse med os til sommer er der
for så meget vi kan lave. - Jeg
synes foreløbig skal vi holde fast ved
Boothund - selv om det med "Cet" ikke
går i orden - en lygte ved havet er
m. godt - og vi kan vel altid lege
eller køre noget i nærheden - så plejer
det bliver nødvendigt med et skur.

Foreløbig er her så meget himmel og
frisk luft her - og vi har ikke brug
for andet - og fred er her også - og et
milde vind udsyn - Vi har på bakken -
som vores datter siger - hvad kan vi forlange
mere - Nu tror vi er elskere - 1905.